

## **Bericht über die Reise einer Nürnberger Delegation in die Partnerstadt San Carlos/Nicaragua vom 5.3. bis 13.3.2005 durch den Oberbürgermeister der Stadt Nürnberg, Herrn Dr. Ulrich Maly**

---

### **I. Protokollvermerk aus der 4. Sitzung des Stadtrates**

**- öffentlich -**

Der Oberbürgermeister der Stadt Nürnberg, Herr Dr. Ulrich Maly, Gast der heutigen Stadtratssitzung, berichtet über die Reise einer Nürnberger Delegation in die gemeinsame Partnerstadt San Carlos/Nicaragua, die vom 5. - 13. März stattfand. Unterlegt mit eindrucksvollen Bildern, die "eine unbeschreibliche Armut" der Menschen in dem lateinamerikanischen Land augenfällig machen, schildert OBM Dr. Maly seine nachhaltig wirkenden Eindrücke von der Herzlichkeit der Menschen dort, vor allem aber von deren Not.

Am wichtigsten ist die Versorgung der Bevölkerung mit sauberem Frischwasser, die Reinigung der Abwässer und die Verbesserung der medizinischen Versorgung. Nürnberg, das seit 20 Jahren partnerschaftliche Verbindungen nach San Carlos unterhält (Erlangen kam fünf Jahre später dazu), wird sich in diesem Bereich deshalb auch in Zukunft schwerpunktmäßig engagieren. Auch OBM Siegfried Balleis würdigt "den vorbildlichen Einsatz der Nürnberger Bürgerschaft" für die im Süden liegende Nicaraguas liegende Kommune. Er deutet an, dass auch Erlangen die Finanzierung von substanzieller Hilfe prüfen wird.

### **II. Amt 13 zur Aufnahme in die Sitzungsniederschrift**

### **III. Amt 13 Frau Paliwal zum Weiteren**

**Vorsitzender:**

gez. Dr. Balleis

**Schriftführer:**

gez. Friedel